

中華民國四十年八月四號 (星期六)
新聞紙第拾三卷第八十一號

大漢公報

孔子紀元二千五百零二年
夏歷歲次辛卯年七月初二日

本報地址
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表 (寄沽每份六仙)

每月	每季	半年	全年
本埠郵費一元二角五分	三元七角五分	七元五角	十五元
加郵費一元五角	四元五角	九元	十八元
中國各埠一元五角	四元五角	九元	十八元
除星期日外，皆按日呈閱，無須取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。			

司理部 啟

傳國軍在滇(緬)邊境 力戰中共(緬)甸兩軍

外交界稱國軍現處地位 頗為「危殆」

緬甸首都仰光四日國際社電：據仰光非官方消息報告，謂國軍數千，現時在滇緬邊境，與中共軍及緬甸政府軍大戰。據外交方面，謂國軍現前後受敵，所處地位，頗為「危殆」云。

又據仰光同日合衆社電：謂此間邊境緬甸政府軍，與中共軍，現於邊境附近，展開猛烈戰事。該消息又謂：現時攻入滇境之國軍，是受兩名美人及守部日人，在泰國某秘密基地指揮。國軍所用之軍械及物資，謂亦是由該泰國秘密基地供給。惟該說現未得其他方面證實。

緬甸令其軍隊 阻國軍退回緬北

查前十日，此間初報謂國軍一萬五千，從緬北「避難」基地，復打回滇境時，緬甸權威當局，已暗示國軍是被緬甸陸軍進擊，致擊離離彼等在緬北之基地，向雲南進攻云。

據緬甸政府，現已令其陸軍阻止國軍受其軍威迫而退回緬北。按緬甸原為英國屬土，至一九四八年，離英宣佈獨立自治，現由社會主義之政府執政。緬甸對國共之內戰，向守中立，但對中共北平政權，早已承認云。

香港運往中共物資 數量已銳減

香港三日路透電：近數月來，香港對輸入中共區之物資數量，已大削減。惟因物資價值高漲不已，故從本港輸入中共區物資價值而觀，減低之數甚少。

據官方報告數字：謂本港輸入中共之貨品，於五月份共值二千五百五十五萬元，六月份則有二千四百六十七萬五千元，兩月相若之貨值雖僅百餘萬元，但從物資數量而論，則實已削減百分之卅一云。

英伊兩國同意 談判煤油糾紛

伊朗京達黑爾四日合衆社電：英伊兩國已同意談判煤油糾紛。

波蘭水兵背叛 往投瑞典避難

瑞典斯德哥爾摩三日路透電：波蘭共產海軍之水兵十六人，於昨日在彼等之掃雷艦，舉行兵變，將彼等之掃雷艦，困於船內，然後將該掃雷艦駛往瑞典之亦斯大得港。請求准許彼等在瑞典避難。

瑞典當局，現對波蘭水兵之請求，正在加以考慮。查瑞典一向收留外國之政治犯者，其現時之將該掃雷艦駛往瑞典，阻止收留引渡及叛逃之海員。

前國軍第廿六軍 及第八軍舊部 在滇活動

香港三日合衆社電：蔣介石原有之國軍第二十六軍及第八軍現已合組成一枝三萬人之游擊部隊，以滇省西南為基地，在中共與緬甸之邊境活動。據稱此等游擊隊之武裝，其為完備，已控制有相當地區，並一面招收新戰士，加以訓練，擴張實力。

查第八軍，為國軍撤離中國最後之軍隊，當蔣軍大敗時，該軍與第廿六軍撤入雲南，後雲南省長盧漢投共，該兩軍拒絕投降。第廿六軍大部撤入越南，為法軍解除武裝。其餘之第廿六軍，則隨第八軍退入緬甸。至一九五零年五月，緬軍曾欲將該兩軍解除武裝，為國軍拒絕，雙方曾發生小接觸，後國軍復入雲南，在邊境一帶大活動云。

美運大批賑品抵韓

高麗，釜山二日路透電：美國賑濟韓國機構之秘書長李曼稱，美國現時運抵賑濟韓國之物品，已合共有五百萬元之價值云。

印度與柏加斯坦 關係日趨緊張

柏加斯坦，連加三日合衆社電：據柏加斯坦官方披露消息，謂如若聯合國對調解喀什米爾之失敗，則深恐印度與柏加斯坦間之大戰，或將不免。

據柏加斯坦東部國防指揮官薩少將警告，謂如有登個印度兵越過吾人之邊界，吾人必開鎗痛擊。柏加斯坦官方，相信印度必不接納聯合國之調解，現雙方除在毗連喀什米爾一帶增兵外，更沿入雲南，在邊境一帶大活動云。

南韓進行 清除共軍游擊隊

高麗，釜山四日合衆社電：據南韓官方消息，共軍發動兩次春季攻勢失敗，遺下有三萬共軍游擊隊，於南韓境內之地方。

據南韓國防部長李奇盤(譯音)報告，謂南韓警察與陸軍合作，自去年拾月以來，共殺及俘獲共游擊隊逾十一萬。新侵入南韓後方之游擊隊，現紛紛南下找尋食物，四出騷擾。南韓軍警當局，現已準備以新形勢，肅清該三萬共游擊隊。

查上星期，在釜山以西六拾英里之晉州，曾遭武裝共方游擊隊四十七名攻擊，但為南韓警察擊退。五月二拾六日，又有武裝共方游擊隊一百八拾餘名，攻襲忠州之省府機關以及警察局，將樓宇拾座燒燬。後南韓軍警開到，始將共方游擊隊趕入山區云。

美將用原子彈 掩護陸軍作戰

澳洲墨爾本四日統一社電：美國原子能研究處次長哥爾特博士，謂美國不日將有原子彈，密切協助陸軍部隊作戰云。

英國已能 製造原子武器

英京倫敦三日合衆社電：據英國軍需部發言人稱，英國現已能製造原子彈。加入原子能武器之競賽，有記者問該軍需部發言人，英國是否已製有原子彈，該發言人即答稱：不知，即便吾知，吾亦不能告訴你。

據倫敦每日電報消息，稱英國將在澳洲中部之沙漠區，舉行原子彈試驗演習。

英軍需部對該報所載，謂英將舉行原子彈試驗消息，謝絕加以證實云。

總統船載來 新客百餘人

定期七日下午到雲高華
雲南總統船公司總代理均安號

華棒球隊連賽皆捷

雲南中華體育會棒球隊甲組，上星期日在跑球場與西人地地連牛奶隊比賽，華隊則佔九對一之勝利。昨日星期三，華隊又與西人郵政局隊在干諾球場比賽，華隊又佔五對三之勝利。華隊現列卑時商務棒球總會第二名。待下星期，然後再與空軍隊爭奪第一名之位置。昨會長黃兆祥稱，是星期日下午六時四十五分，在跑球場，華隊又與西人郵政局隊比賽云。

不付醫藥保險費者 有被罰款坐監可能

雲南某居民，七月拾八日被醫藥保險局罰款，並限在七月廿三日之前，償還二十四元醫藥保險欠款。昨因未能依期繳付，被罰監禁七日。

醫藥保險局主任狄威拉，昨謂彼對於此事，完全不知，但解決此事，係法院之責任，而按醫藥保險法令，凡不付保險費者，一律有被罰款或罰監之可能云。

在英國買英汽車難 在加買之反容易

昨晚有廿六個英國新聞記者，為此次展覽會，特由英國趕來雲南。據倫敦觀察報編輯與奧爾稱，汽車為英國現在之主要出口貨，以前則為煤油。但因本國汽車多數係輸出國外，故在本國內購買汽車甚難。即最普通者亦需等三四年方能買到。而照此類推，最貴重者，需等二十二年方能買到。

彼曰：如果外匯不受限制，來加拿大買英國車，比較在本國快云。

信件待領

本報訊：由世界各地寄到加拿大的信，寫錯地址，無從投遞者，郵差交來報館轉交，如各位發現下列有你的名字，可自己來取或托你的朋友或親戚，到本報領取。下列各位有信存在本報窗櫺內：王照耀、鄭敬業、鄭坤雄、中華藥房劉衛亨、永安公司、易家訓、劉孔爵、陳靜旺、周棋彬、方廣濂、余應和、片打街五十五號牛黃先生、徐世郁。

June Lee, Ding Ming Wing,
Loy See, Chin Quon Sew, Will
y Soong, Lee Lun (李漢) Lim H
ay (林漢), T. Y. Lam, E. Renuad,
Munil Barker, Chas Lee, Chon
g Chou Yuen, Lee Wah (李華)。

未尋獲屍首

西雲高華仔連街五九四四號，西人列查巴夫婦，昨晚駕車返回西雲高華時，在獅門橋看見一男子，約距橋中心二百尺，爬上鐵欄，跳落海中。他隨即開車，駛回雲南報告警察，經偵探及警員用探照燈在附近搜尋多時，但終無所獲。據警察稱，該人或為近日賭博大敗後失蹤之伐木工人云。加路警及雲南警，刻在獅門橋底繼續搜尋云。

天氣報告

據天文台報告：雲南今明兩日，除早晨大陰外，全日天晴。有微風，最高溫度為七十二度，今日最低溫度為五拾二度云。

搜索失蹤機隊 發見黃色救生艇

亞拉斯加道奴，四日合衆社電：亞拉斯加某航空公司機師，名占士黎黃乞，昨謂彼及機客，在市片沙海角之南里仙斯港內，哥羅海角附近，離岸約五百五十尺，望見一隻黃色救生艇。

海岸防衛隊，接到報告後，旋即派火船普查士號往該處搜尋。適遇大霧，故未有所獲。

據也古連搜索隊長稱，某漁夫曾拾獲一包陸軍乾糧，但彼已將盒拋棄。搜索隊擬由哥羅海角，派機將該物帶回檢查云。

搜索機廿一架，昨日曾在該區離岸一百拾五英里及入內地九十英里，四圍搜尋。但為大霧所阻云。

搜索隊深信該救生艇及壹盒乾糧，為上月廿一日失事飛機之物云。

美熱帶症泰斗自殺

美國密西根省安亞波，四日晨報：熱帶病泰斗，盛名全球，當治根大學微生物系主任蘇魯博士，年五十五歲，因私用公款，被校當局革職，日昨接到革職書之後，未幾以蛇毒及嗎啡之混合劑，注射靜脈管自殺，並留下遺書，求妻寬恕。遺書略謂其玷辱自己家門之大耻，為彼所不能忍受云。

蘇魯博士為妻發覺時，猶未死。妻曾勸妻勿求醫，據彼稱：渠所注射之毒劑，無藥可解。三四分鐘之後遂卒。

警察在其身上搜出校董會之信，該信除通知蘇魯博士，渠已被革職外，並聲明學校當局擬起訴。事後校董會曾發表宣言，僅謂蘇魯士于七月十三日提出辭職，並償還四百八十七元五角。但蘇魯博士，私用公款全數，是否為四百八十七元五角，則未加以說明云。

火燒農場萬鷄遭殃

布連亨電：昨七月三十日烈熱，播撒本處西人尺維普，農場之兩間鷄屋，燒死約一萬隻鷄。按布連亨係位於且結以東十二里。

二埠板廠昨日大火

二埠，四日晨報：二埠卡不爾奴板廠，昨午發一時之大火，燒燬工廠失慎。旋即延及隔壁板廠，燒燬一萬五千紫打瓦仔，損失六萬元之多。

二埠消防局長及廠方均稱，全廠工務施得力，不然全廠盡燬。板廠房附近五十桶油漆，亦全燬。職工搬得快，否則亦因高溫而炸毀。有廿五只空漆桶，曾一一爆炸如雷。

火勢最烈之際，有一條一萬二千磅高壓電線，因高溫而落斷。同時兩條電線柱亦着火。

昨晚火勢已漸熄，但廠方為提防萬一火勢復燃，曾派廿五人終夜看守。

消防局長思疑此次大火，係由于電燈燈罩破裂，點燃染料氣體。卡不爾奴板廠全部，佔地面積六十餘畝，位非沙河岸，美商瑪利益他油漆廠後，當時該油漆廠亦受威脅。

廠長約翰麥里蘭，昨晚記者謂：壹切損失均由保險公司負責。並謂工人一概不必停工。

據染板工廠監工稱：廠方擬本週末，立即動工建築新瓦仔棚。據廠長稱：新棚將裝置自動灑水設備，以防將來再火。

電話 PA. 7825

髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

婦女部 本店聘有女店員專招待婦女界貴客由中國到埠請來本店妥當妥為服務

羊毛長短襪時外衣及一切日常用品俱備

男服部 羊毛長短襪時外衣及一切日常用品俱備

中國部 專辦中國顧繡絲髮絲巾男女袍睡衣瓷花繡水松木畫一切送禮佳品

製造部 專製自衣絲說衫工衣牀布

國美 省士武 米白等上最

孖鐵孖



雙龍牌

代理 雲城 廣元 廣萬生 廣豐

司公限有豐廣

KONG FONG CO., LTD.

Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver, B. C.

有貨皆上選 無物不廉價

南北雜貨 中西伙食

四時瓜菜 參茸藥材



「羅市砵」為加拿大最好之香煙

傳廣東共軍 有兩軍調往北韓

台北合衆社電。據中聯社訊。中共又從廣東抽調兩個軍師部隊調往東北入高麗。此兩軍師係第四十軍及第四十三軍。此兩軍師部隊調去後。廣東省僅餘之共軍約有十二萬。中聯社又報告稱。長江口外之舟山羣島上之共軍。正在加強防務。增設大砲陣地數處。又據悉中共華南軍政大學之畢業生五百四十人。已被派往東南亞各地充當特務云。

中共築成 鐵路綫通越邊

香港合衆社電。據廣西省傳來之消息。中共已築成一連接越南邊界之鐵路綫。該綫長一百一拾五英里。該鐵路係自湘桂鐵路仲展後。由南寧通至越南邊界。此綫築成後。即可自北平運輸供應品直達越南邊界。而北平又有鐵路與蘇俄之西伯利亞鐵路相通。通往越南邊界之鐵路綫完成時。適值越南代表前往北平。其目的當為求援云。

美報發行人謂 中共切望休戰

香港合衆社電。美報發行人李諾茲。最近曾在開城會議上探訪新聞。現來台灣訪問。與若干國方官員及美駐台軍事顧問團長會晤。據諾茲記者云。開城會議上之中共代表。較北韓代表更切望休戰。可能最後強迫北韓代表緩和態度。而順利結束談判。李諾茲又稱。美駐台軍事顧問團長傑恩。主張遣派國軍三萬往高麗。以便獲得作戰收效云。

泰國對華 斷絕郵務關係

香港合衆社電。據新華社消息。泰國已與中國斷絕所有郵務關係。此係一種由泰國指稱之非法行為。新華社又稱。泰國係於七月拾二日宣佈泰國之郵局不收寄往中國之郵件包裹。自中國寄來者亦不遞交。此舉使在泰國之三百五十華僑與國內家屬斷絕消息聯絡云。

美華商兒女可入籍

紐約訊。頃據西五拾街第貳百五拾號之紐曼律師稱。曾有僑美華商子女五人來與律師。與紐曼律師。不備第一紙手續。領得入籍證書。惟紐曼律師以彼等係九二四年七月一日之後入境。按該年移

民律無權歸化入籍。擬將入籍證書收回。經彼於六月六日。在第三巡迴法院代為爭辯。謂係獲證入籍。年中與商約入境。應為永久居民。有權入籍。經官判決勝訴云。

失業意民移往澳洲

羅馬電。約有一萬五千名意大利人。將在一聯合計劃下。於六個月內。移居澳洲。此計劃係將許多意國之式百萬工人移往澳洲的勞工缺乏區域。意政府指撥三百式三十萬元。俾以手藝訓練工人。使其將來能在澳洲謀生。如彼等抵澳後聯邦澳洲政府對於移民之福利將負充分之責任云。

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到 各味苗米 祖國雜貨 藥材補品 樣樣齊備 零沽批發 一律歡迎

司周幹芬啟

無別米能比 店派米之好

頂靚米

AA Brand 雙A嘜十淨絲苗
Maharaja Brand 雙龍嘜十淨絲苗
Shonjin Brand 雙天嘜十淨絲苗

請認牌記

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

廖若仙律師事務所

專理大小簿記 填報入息稅 接辦中西文件 代辦入籍移民手續

二樓二一三號
電話 TA. 3833

211 Ford Bldg.
193 E. Hastings
Vancouver, B. C.

△風濕及骨節炎之新藥

君患骨節炎與風濕之猛烈刺痛嗎？神經痛嗎？服用過 Golden HP2 Tablets 者稱。曾患背、肩、手足諸痛多年。艱于行，不能睡，其苦不堪。至服 Golden HP2 Tablets 方得真正痊癒。勿受無謂之苦。請服此新藥。便可速即解除痛苦。又能消腫。日用熱茶或檸檬服四次。一白粒二元五角。各藥房均代售。

△止痛胃腸及飽滯

凡肚脹，心火燒，神經弱，及胃痛等症。服新奇 Golden Stomach Tablets 便得根治。得精神能睡及如常食。多年胃病者。常因飽脹不能睡。服 Golden Stomach Tablets 便收神效。五十五粒壹元。一百一十粒貳元。三百六十粒五元。各藥房均有。

林剛毅辦事處啟事

鄙向為僑梓忠誠服務代辦入籍移民手續填報入息稅等工作快捷妥當遠近僑梓如有委託及詢問請用函知辦事處或親臨衣袋舖內

電話 PA. 14181
7-W. Pender St. Vancouver, B.C.

頂靚米

AA Brand 雙A嘜十淨絲苗
Maharaja Brand 雙龍嘜十淨絲苗
Shonjin Brand 雙天嘜十淨絲苗

請認牌記

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8510 Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 8089L
梁庭魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
李連宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059 Suite 108

雲天生堂
HING SANG HONG
320 Main St. Vancouver, B.C. Canada

本堂選辦一律減價買一送一減至七月卅日止

五蛇追風膏 二元 實除痔瘡丸 壹盒壹圓
壯陽補精丸 一元 胃氣痛丸 一元四圓
佳偶香露 一打六圓 花○一掃光丸 壹料四圓
滋陰清血丸 一打六圓 驅尿毒丸 一打三圓
燃花抗癆丸 一打六圓 驅尿毒丸 一打三圓
長期抗癆丸 一打六圓 皮膚濕毒膏 一打三圓
花○搜骨丹 一料拾圓

恭頌 壽慶慶大國手。鄙人腎虧。夜尿不停。痔時尿小。尿後反滴。踏流流多。百方試治。無一效驗。幸得請壽慶慶醫生治。每晚一服。連服三天。其病若失。體健神旺。七。勢勇雄偉。連我康。增我多福。愧無以報。特誌數言。以誌謝悃。如有全病者。如所問津焉。

生菓店主人壽壽全頌白

"AA" BRAND RICE 風行坎美 晶瑩玉潔

好煮好飯 十淨絲苗

號商大各埠兩域雲 售代有均

[加拿大代理通訊處]
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

鮮大有去店雙 價明個蒂蒂派A新到大宗 錢英北厚厚嘜嘜 相宜洲江身身絲絲 尤香花花苗苗 魚辛菇菇米米

通訊

入緬國軍打回漢邊 迭次出擊勢力日增

在卡瓦山建成固基地
 緬軍通訊：緬軍第八軍區解放後，最後撤出緬境，而又最先打回大陸的一枝勁旅。它和第六軍區在中緬泰越三角區的「大其力」地方，喋血苦戰，震動了整個東南亞，引起西方國家的注目。最近在泰南邊界，連打了好幾次勝仗。共軍深受威脅。按第八軍區抗戰時在中緬戰場，曾建了不少奇蹟。尤其騰衝之役，與日軍互相搏鬥，令敵膽寒。人曰：光復後調到山東省駐防，轉東北各地，迨北平守，以奉命返回家鄉(雲南)去。與此同時，還有轉戰大江南北的國軍第六軍，和九十三師並肩負起滇省守土之責任。不料它們閉關自守不久，第六軍即奉命空運至海南海島和台灣，第八軍則負責掩護之責。還曾調密令，又給滇軍做了投降的禮物，因此招致共軍急攻，佔領機場，使正在換防兩個軍猝不及防，紛紛向滇邊退却。除第六軍軍長彭佐熙親率大部人馬進入越南，被繳械外，其餘(第八軍、第六軍的殘部)歷盡千辛萬苦，越過滇西南的里里佛海兩橋，而至中緬泰越邊境的大其力(景棟土司部落的小鎮)。這一枝孤軍(包括第八軍、第六軍、第九十三師的各一部)人數約莫六千餘。五月二十日，緬軍派隊到馬其力，要求國軍繳械，集中管理。并派出代表至景棟談判。六月一日，緬軍派工作員到馬其力，和華僑領袖馬鼎臣到景棟去。不料緬方竟派隊包圍景棟，把孤軍的代表扣押起來。

台山疫症流行 缺乏醫藥

台山通訊：邇聞青黃不接，縣屬各鄉民絕大多數已斃無存。每因食用不足，由病而死者，比比皆是。加以大雨過久，時疫流行。紛至沓來，縣屬潮連一帶，近發現霍亂腦膜炎等症，蔓延甚廣。由初起而到死亡，距時僅數小時。且因醫藥缺乏，患者九死一生。流行地區漸廣，而中共衛生當局仍未開救治。

順德各地特種戶口

順德通訊：本縣中共確已停止戲劇式審判，但秘密處決者，則迭有所聞。中共限於本年內，將一切嫌疑犯按情判處。故大良、勒流、陳村、三大區會匪，已開始從新調查。分區審判。土豪、大地主等，并調查彼等之關係人。同時重新整理戶籍。一旦起又開始辦理門牌手續。對解放後往海外謀生者，則調查其逃亡海外動機，并調查在押囚犯家屬關係等，以配合清倉工作。

無別米能比 店派米之好



華僑數百人同時被捕，由連登事件的發生後，緬軍不斷向孤軍攻擊。(未完)



MA. 4929

精造

專辦

中國絲髮男女衣裳綵絲
 巾搭巾檯山名廠小衫
 鞋襪帽顧綉畫水鏡畫
 蘇杭雜貨應有盡有日
 錄印便函索即奉

各款小衫線仔番褲餐
 館用衣白襪仔企檯女
 衫圍身唐汗衫厨褲厨
 幅檯布茶巾旅館用衣
 氈褥床布床單枕袋

奧地喜市定戲院
 ODEON HASTINGS THEATRE
 (街路卡近街市喜)
人戲
 五場花旗
 偉大人戲
 蔚為大觀
 新影畫
 場券相宜

◎接整水龍
 本店接整水龍水廁等工作快捷妥當
 工價廉宜華友光顧隨時應命
 D. Drummond
 265 Pender St. E. Rear
 PA. 4634 住宅 FA. 2792L

襟打梳銀行
 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
 華友與本分行來往
 已多年矣。
 我們歡迎住埠外諸
 君隨時以華文或英
 文通信與本行磋商
 一切疑問當盡力
 解答。
 本行代客郵電匯款
 香港手續最簡便及
 妥當。
 我們主張有公債票
 或其他貴重物件請
 君，租買本行保險
 箱保存。
 我們隨時願為我新
 僑華客服務。

雲埠伊頓公司
 THE T. EATON CO. LIMITED
 BRITISH COLUMBIA CANADA
 VANCOUVER
 君在伊頓自
 貨公司交易
 值得伊頓之
 著名担保貨
 物包令滿意
 否則原銀奉
 回所滿意者
 即其價錢貨
 質價值與服
 務等是也與
 伊頓交易最
 得君的信任

合生隆記有限公司
 HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
 79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
 PHONE PA. 5845

新到
 頂厚冬菇
 大江瑤柱
 上市

電器大總匯
 霜櫃大本營
 油爐大集會
 唱片大銷場
 馬開錫器行
 HOY'S
 450 MAIN STREET
 Vancouver, B.C.
 PA. 1813

水龍煖龍煤油爐
 HUGO C. ORRE
 2117 Venables St. HA. 5713

◎跌打風濕骨痛者
 每遇天暗時候常覺腰背疼痛新舊風濕
 濕從此復發諸般痛症亦從此而生本
 號有見及此特製跌打風濕跌打風濕
 水塗痛必止痛腫即消無論何種風濕
 及遠年跌打瘀血未清者均皆合用并
 止痛功效神速誠為風濕止痛之妙
 藥也 大樽壹圓五 細樽七毛五
 照常零售九散 快捷妥當
 本號代售坤氏跌打丸中跌打散
 藥血散肚痛散少丹丹丸丸散丸
 雲埠廣濟堂啟
 Kwong Chai Tong Co.
 92 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. PA. 8613

Lux Theatre
 院戲斯樂
 即日放映
 「著名銀幕」
 「電影好戲」
 兼映談話時事影片

◎葉沃裝修電火
 本人專裝修電火工精價
 廉僑胞光顧隨時應命
 電話 HA. 0520L
 八六七號奇花街

MISS ALLENA CHONG
 Insurance Agent
 256 East Georgia St.
 門牌二五六號佐治街東
 電話 TA. 3526
 蔣玉蓮保險
 事務所
 代理人壽保
 險汽車意外
 火燭燕梳等
 僑胞如有委
 託竭誠辦理
 服務週到

4X
 麵 請常食美
 味優越之
 各種伏的
 市嘜麵粉
 Canadian Bakers Ltd.

McGAVIN'S BREAD
 包麵雲嘉麥
 麥嘉雲的麵包適合衛生
 對於滋養現貨甜味美
 實有飽人之感也備備試
 之請認招牌麥嘉雲的好
 麵包是健康的好伴侶

◎詩丕亞溫高華域多利叻船期表
 (注意)：太平洋標準時間。愛惜光陰時間則加一點。
 來往溫哥華域多利航線
 由四月廿九日至九月廿九日施行
 由溫高華開
 每日上午十點半.....到域多利
 每日下午三點.....同日下午八點
 每日下午五點五十九分.....翌晨六點
 由域多利開
 每日上午八點半.....全日下午壹點半
 每日下午壹點五十分.....全日下午五點二拾五分鐘
 每日晚間十點五拾九分.....翌晨六點
 溫哥華往域多利船
 在船期前四拾五分鐘准許下船
 溫哥華往溫哥華日船
 在船期前四拾五分鐘准許下船
 溫哥華往溫哥華夜船
 於下午十時准許下船。
 溫哥華往溫哥華夜船
 於下午十時准許下船。
 來往溫哥華與乃磨航線
 六月廿九日至九月四日施行
 由溫高華開
 上午七點四十五分.....到乃磨時間
 上午八點四十五分.....上午十點十五分
 上午十點.....上午拾壹點半
 上午十一點.....正午拾二點半
 下午兩點半.....下午五點
 下午五點.....下午七點半
 下午六點四十五分.....下午九點
 由乃磨開
 上午六點半.....到溫高華
 上午十點十五分.....上午八點四十五分
 下午壹點半.....下午壹點四十五分
 下午四點半.....下午四點
 下午六點.....下午八點半
 下午八點十五分.....下午十點四拾五分

船票價目表
 溫高華至乃磨線。雙方查船期前午准許下船
 來往地點 單面 來回
 云高華與域多利 三元七毛五 六元七毛五 單位每次六元
 云高華與乃磨 貳元 三元六毛 單位每次五元
 來回船票限三十天
 週末票價：溫哥華與域多利五元六毛五 溫哥華與乃磨三元
 (週末票) 前往期限。由每星期五正午至週末「星期日」
 下午二時。逾期無效。
 回埠期限。不能逾過星期一晚上十二點。
 詩丕亞溫高華與片市魯別航線
 「片市佐治太子」號新輪。或「片市魯別太子」號。均有雷達設備。
 每星期日下午九點由溫哥華開北行。星期二晚到奧臣伙。星期
 三上午十點到片市魯別。
 每星期四上午拾壹點拾五分由片市魯別開南行。星期五晚到奧臣
 伙。星期六下午兩點到溫哥華

◎營業部啟事
 本報營業部各種印件。如傳單、貨單、名片、入帳紙、信封、券
 信封、信箋、信條、信箋、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。時
 作精美。印刷玲瓏。又接造送巴圖章。計價特別相宜。仰祈
 是荷。

漢聲

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 第五册 (三)

(九) 救人救己

雖遠至數百里以外，他們也要趕去，盜取他一個空，任你怎樣秘密藏儲，他們總有法弄到手裏，其手段亦足驚人！唉！我自己祇因大意了些，就着了他們的道兒，被關閉在箱子裏，移來移去，每天只吃幾個餅乾，餓得不死，今夜若沒恩公相救，早吃他們弄死了也！方應泰脫離，靜默了一歇兒，忽伸手打了一下嘴巴道：「死！死！死！該餓了！恩公的尊姓大名，竟還沒得請教呢。」

世源見問，老實把姓名住址告訴他，恩公知道，應泰道：「恩公此行有何貴幹？世源又把治病求醫之事說出，說要到浙江去請姓葉的，應泰聽得此話，沉吟了一回子道：「恩公，你所欲相請的葉希武，可是少林寺無名大師的徒弟？還是另係一人？世源道：「就是他，你難道也和他認識麼？應泰道：「不是的，禹城有一位大富家周如玉，患得一種怪病，請過許多的大夫醫治，只醫不好，纏綿床褥者近半年了，後來我師父的朋友趙振東去探病，說這病奇奇怪怪，請這些大夫醫治，不見得有效驗，此病一定醫不好的，趙振東說：「若要治癒這病，除了浙江葉希武外，再找不出第二人了。」

周家知道這病也是至好，一聽此話，就拿出許多金銀，拜懇振東前往浙江相請，病愈以後，另再重謝，振東說：「葉希武雖然知道，可是並不願意行道的，他金銀幾多，要他這道奔波，我說是一定辦不到，但我和如玉道交情，他今病到如此地步，若使袖手傍觀，而不替他想法，自覺良心上過不去，現在祇有一個法子，待我親自趕往浙江去，請以病者痛苦之情，激以朋友交誼之義，拜倒於他的足下，他心性很慈祥，憐念到病者之苦，感動到朋友上的道義，或者慨然允許，若欲與以金銀，事情反為不妙，本來振東的師父是至正大師，葉希武的師父是無名大師。」

鬚童制盜記

追雲燕子那飛，劇盜也，橫行於齊魯之間，越貨殺人，擄掠劫奪，無所不為，因之積案如山，官府雖知，祇以罪惡武裝高，行踪飄忽，且其劫也，絕不挾影糾索，子然一身，故雖百出其計，亦莫能捕之，曾有巨宦某，年老致仕，挈眷歸鄉，僕從如雲，官囊豐，沿途雖引起不少綠林中人垂涎，第以其警衛森嚴，無法下手，一日，道過兗州，寄宿逆旅，巨宦以在大城市之中，不虞宵小之覬覦也，防範稍疏，適於某夜中，盡失所有，貴重珍寶，竟無一存，巨宦大怒，不知誰竊之也，後於其枕函中得一字條，內書云：「以你運年作宦，聚斂苞苴，搜括民脂，藉以肥己，而於致仕返鄉之中，猶復廣購驕從，招搖道旁，你自以為防範森嚴，他人不敢犯矣，余特於你衛士環伺之下，取你珍寶，以振困窮，當你得聞此法，既而慨然自語曰：「已既無法

以捕之，何不請諸師叔？何憤憤也。」蓋黃平本為癩道人之徒，癩道人武功精湛，已入化境，苟能得之，以捕追雲燕子，固游刃有餘，易如反掌，惟癩道人終歲雲遊，萍踪靡定，雖欲悉之，難得其居處，惟其師叔余伯平，其武功亦已登峰造極，與癩道人不相伯仲，伯平則隱居泰山之巔，自結草庵，與世隔絕，早已不問世矣，黃平不獲已，乃往求之，自以伯平師叔性怪，能否答允所求，尚未可知，第捨此並無善法也，乃整裝前往，夜宿曉行，不數日已抵泰山之麓。

(未完)

一顆純潔的心

世界上最寶貴的東西，不是有價值的黃金，而是無價值的「一顆純潔的心」。

若要求得一顆純潔的心，任你花費無量的金錢，消耗多少有用的時間，在對你無情的人面前，他決不會貢獻你一顆「真心」，即使是一心」的萬分之一也不會給你。

多少有錢的富商大賈，為了求得某一位舞女或妓女的歡心，不惜花費重資，千金一擲無吝色，在當時或許會看錢的份上，稍事敷衍，於是他們歡天喜地走了，而實際上，她們早就和她心愛的人訂白首之盟了。

即使是藏嬌金屋，得着機會，她們也一樣地會掙脫枷鎖飛出去，這也就是一顆「真心」的價值。

古今多少淪落之士，青衫潦倒，不得志於世，而單獨獲得美人垂青，無條件地交出她們的「真心」，挑燈夜讀，紅袖添香，傾添了多少佳話，這正是「心的無條件的給予」！

任何物件皆用金錢購買，以手段獲得，而「心」則絕對不能，可是現在世上一班人對「心」的價值似乎已降低，所謂「真心」所謂「誠意」實際上就已打了折扣，一顆純潔的心，有如璧玉，有如藏於海底貝殼內的珍珠，決不是以世俗的眼光能輕易發現的，如你能找得着的話，你便什麼珍寶，珍重保護，才能對得起這顆「心」！

你詳加觀察，你拿出「真心」來尋求，也許能找出一顆「璧玉」，如果你掩藏自己的「真心」來尋求世上最可貴的「心」，那又何異於庸人自擾，「緣木求魚」呢？

睡眠奇觀

卡通畫家羅勃高德寶，睡眠時不是把枕頭放在頭下，而是將枕頭放在腳下的。

歌立斯克勞萍，不論冬夏，睡眠時必須要蓋三條被，用十八個枕，否則無法安睡。

英國歷史上著名的華威克伯爵所睡的床是正方形的，每邊十二尺，威靈頓公爵正相反，他的床只有十八寸寬，天知道他怎樣翻身。

旅加有感

寄人籬下不勝憂，回憶椿萱愧遠遊，越國踰關地隔萬，離家跋涉似萍流，旅懷空負金錢憾，家養難堪玉粒求，天涯海角誰知己，壯士無顏願未酬。

其一 傷時雜咏 郭澤民

痛恨輿圖轉赤流，煙烽滿地劇堪憂，傷時痛瀝長沙淚，教國空懷願莫酬。

其二 窮兵何與患民羣，附庸豈肯甘臣僕，差箴宗邦禮義人，金甌殘缺憤吟謳，大好男兒等報仇，喚醒同胞奮起，望庭掃穴耀矛頭。

其三 口角爭雄國詐欺，事事事任自由之，庸人自擾難言喻，化外頑民孰可如。

其四 世事難平實可悲，聞雞舞起莫遲疑，伍員伐楚縱橫其，終有包胥擊服時。

其五 懇親會在滿城開，代表全加到處來，卓卓羣公欣把袂，堂堂父老喜論才，同扶社稷心猶熱，重整乾坤志未灰，合力反攻收失地，功成奏凱耀三台。

其二 喚醒同胞振勁風，為橋為梓氣如虹，眼痛慷慨如司馬，建國籌謀若太公，銅柱表功富效馬，樓閣奮斬奮為雄，謀猷定可從心願，掃滅兇殘耀遠東。

贈全加代表團諸公 周顯齡

其一 懇親會在滿城開，代表全加到處來，卓卓羣公欣把袂，堂堂父老喜論才，同扶社稷心猶熱，重整乾坤志未灰，合力反攻收失地，功成奏凱耀三台。

THERE IS NO FINER RICE THAN EMPIRE RICE



EMPIRE RICE

卡忌利民治黨鳴謝經費芳名

由民國四十年正月正月至六月 恕不稱呼

黃江夏堂 馬心耀 黃東文 梁裕昌 黃開福 張椿權
雷法煥 丘煥謙 梁少文 周金姆 心耀姆 鄭仕球
何勁洲 每五元 余信統合家拾元 曾北堯合家六元
李晉榮三元 黃祥 周鉅 李祥南 溫世祥 鄧國良
放治平 吳英姓 每二元五 陳華有 梁樹邦 謝智
周家樵 李祖彬 袁榮源 袁榮臣 梁材邦 周國同
梁挺 黃振東 每貳元 林三合壹元

陳近南先師寶誕經費

昌利牛橫拾元 梁裕昌 昌利雅館 昌利字花 每五元
張椿權 周瑞炳 每貳元 壹元以下者五拾九名
恕不登錄

ADAMS OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯 盡城市杰酒 君便能賞識 其味質之美 請君購飲此 酒價錢克己

【載登所府政省詩卑或周酒奉並白告此】

天廚味精廠出品 味精

各商號均有發售

蘇杭車衣 Pacific 5716

Ying Wah Co. 15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

曹新藥行 C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄六元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

▲救急 兩劑即愈

HOP YICK CO. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

永隆公司 WING LUNG CO. 142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B.C. CANADA.

新到 祖國合時水貨 土產玻璃瓜菜 大埠各紅腐蛋 山各貨臘味 精製各種臘味 其他雜貨藥材 源源繼續登市

本店專營 白油腸臘 精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行 臘肉鴨片肉 新到花生油鹹蛋生薑上市

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE

441 GORE AVE., VANCOUVER, B.C. TAtlow 1754

黃漢 經紀事務所

填報工商入息稅紙 解決入籍移民事件 整理生意數目部記 各種保險，營業買賣

新到大宗 香煙糖發行 價錢相宜

Heatley Trading Co. Ltd. 77 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MA. 5860 5783

社評 再論巴印糾紛由來

昨天晚上有人來聊天，他問道：巴基斯坦和印度...

據前幾天電報說，巴基斯坦總理萊克特阿汗...

據前幾天電報說，巴基斯坦總理萊克特阿汗...

預料加國會開會 爭論制止物價上漲

奧大瓦，三日省報載，據觀察者預料十月九日加國會開會後...

美研究造兩種 禦彈軍甲 據軍部研究，此種軍甲甲料...

香港大公報論 共方態度堅決 香港合衆社電，此間觀共報...

六房單層新屋出賣 單層六房大住宅建在平低地段...

西餐館出賣 設在域埠益街之中心地點之最好...

七房住宅出賣 七房住宅在二七號大馬路...

兩間吉舖出賃 舖位兩間出賃適合營業洗髮生意...

黃宏事務所 代理 壽險 汽車保險 傢私保險...

哀謝 先姪馬保源君於前週染患急症...

華僑移民顧問 專理 移民入籍 手續 中西文件...

北雲有靚館出賣 北雲高華有靚館一間內有...

EMPIRE RICE THERE IS NO FINER RICE THAN EMPIRE RICE

哀謝 先考諱生字樹敏黃公府君...

犧牲血本生意出賣 茲有街角西人雜貨舖附設小餐室...

西餐館出賣 本餐館設在沙省不瀕海濱...

Golden Dragon 本大酒家 特聘名廚 每星期日 包辦筵席...

BOWELL McLEAN MOTOR CO. LTD. 保爾麥企陵汽車行

周濟民 統理男 婦孺科 電話 PA. 0867

專醫雜症 治胃內膿瘡 專醫連年瘡科四肢疼痛...

PAT LEBEAN 炸魚薯仔小餐室 本餐室設在亞打街街角...

西餐館出賣 本餐館設在沙省不瀕海濱...

鄭漢民辦事處 漢民本為僑胞服務宗旨...

賽馬日期 八月三日至九月三日 九月八日至九月七日

馬文仲 會計 專理 各種大小簿記 工商入息呈報...

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

秘詩蒸酒
加拿大威士忌酒



BC EXPORT
或局酒非並白售此
戰登所府政省時秘

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

大幫新到

鼓汁蘇鮑魚
鮮明蘇鮑仔
去蒂厚花菇
有蒂厚花菇

貨來大平
價錢可宗

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

利僑貿易行
LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨·水貨

行情價單 函索奉送
遠近僑胞 留意光顧

張家濟 著名出品三羊牌藥酒總批發
招商代理 利權優待

參茸衛生酒 能補氣補血 壯身健體
虎骨木瓜酒 能驅風退濕 壯腰暖腎
梧州蛤蚧酒 能滋陰養血 助長骨髓
五蛇豹狸酒 能舒筋活絡 固本培元
日飲一杯 包保健康 調養身體 壽命延長
驅風濕 脚氣良方 請余不信
請為試嘗 便知我酒 功效無雙

國信西藥部
業營始開

西藥配劑 有華人藥師
為僑胞服務

用中英文註明服法

內外 科成藥
化粧用品
衛生紙料
香烟麻糖
影相器材
雜誌報紙

K. S. PHARMACY LTD.
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B.C.
PHONE: TA. 3735

達權社通告照錄

逕啟者：本社定於八月四號（即星期六）下午八點半鐘，召開全體大會，有要事待商，並將各部進支數目報告，屆時請各職員暨男女社員依時蒞會，共決進行。幸勿放棄責任，是所至盼。此佈。

雲埠達權社預啟
中華民國四十年 八月一日

慰勞會募捐運動

雲埠華裔回兵聯合全體慰勞會前，方加軍大會。於七月廿八晚，再開募捐會於清韻社。事前預請該社社員諸君幫忙鼓吹，廣播國樂。先由李日如主席主持開會，聯同執委，文書及各隊工作人員，值日收款，并報告展期理由等事項。當晚聘請本埠聞人醫學博士陳繼堯演講，陳醫師講詞之大意，則謂華僑昔日之海外發財，回國享福之宗旨，錯誤。應變更為在加發財，在加發展。因祖國有人滿之患，而加拿大地大物博，正我僑胞用武之場。因此之故，乃係僑胞責任。多做聯絡工作，如華裔回兵推動捐款，聯絡兩方之慰勞會者，洋洋千言。歷時半句鐘，以國學解釋，以醫理勸導，真誠教誨事之大國手也。致詞既畢，掌聲雷動，可見僑胞擁護慰勞會之熱烈也。是晚由馬強強陳少荃兩君料理節目，播音奏樂既完，由文書科致謝清韻社諸君之贊助。節目如下：林振雄君獨唱熱血忠魂，李月娥女士獨唱曇花愛，關文剛君獨唱離離切切，陳少荃君獨唱關公夜讀春秋，林鏡影君獨唱愛國懷人，李月娥女士與趙小英女士合唱戰雲飛渡。

是晚熱心自動到清韻社捐款者有香港餐館拾元，曹興定，李天惠，古文浩，張秋成，曹慶祥，黃炳昌，每五元，馬世焯三元，黃文思，馬經榮，每二元，馬祝啟元，又前字吳國華隊長，劉松富，吳華生，黃均經手，永安園拾元，同興園，馬榮才園，沈樹蘭，楊錫蘭，馬炳蘭，林榮榮，吳國華，每五元，黃寶迪四元五，昌興園，亞細亞，時丁亞路餐館，每三元，馬卓存，你格馬園，鄧烈，黃文剛，廖裕，黃幹，許同記，水合園，廣東園，茂豐園，每一元。

又訊：上禮拜日，慰勞會主席李如日約全委員馬善允，宋良福，馬發強，簡國安，廖奕明，葉求欽，司徒英石等君，值日主持開會，運動募捐，商請清韻音樂員，如林時青，羅仲仁，林鏡影，羅洪，梁

什貨菜蔬店出賣

本什貨菜蔬店，在新開關區，上等架生，店主因病要立即離埠，有意者請與下列洽商。

3120 Boundary Rd.

吉舖出賃

吉舖一間內有兩房地適中每月租七十五元如意者請來面議

2215 W. First Ave. Suite 5

親什貨舖仔平沽

本店地位適中生意興旺傢私齊備貨物充足因人力缺乏乃從廉價沽之如有僑胞欲營斯業者即來面議

1212 ROBSON

華人打死隻狗被控

雲埠仔士兼菌陳集耕園之華人陳品占(譯音)，昨在警署被控於七月廿四日，用扒打死一隻狗，定於八月十日審訊。

據稱：陳品占因用力過大，將扒柄擊斷，警察已將扒柄收作証云。

周湛賢叔父逝世

雲埠洪門黨社忠實份子周湛賢翁，乃番禺南村鄉人，處世和平，熱心公益，不幸昨日，因病逝世。聞者惜之，享壽六十歲，定期於八月八號午時安葬，在暗市黨殯儀館出殯云。

伊庇詩傢私製造廠

本廠常有傢私及玻璃屋材料
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. PA. 7818

肉舖什貨店出賣

本店位於六百一十號多利道，內有住房五個，生意暢旺，今因人力缺乏，願將全盤生意出賣，如意者請來面議。

八房住宅出賣

八房住宅位於佐治街東各項水龍裝置齊備一部份配有傢私大三合土土庫請來面議 532 E. Georgia St.

欄鷄利和
VALLEY POULTRY
253 Pender St. E. Van. B.C.
電話 TA. 7912

新張廣告
本欄專營鷄鴨生
店內設備俱備新
現代化運銷衛生
市例完全適合衛生

成發藥行
SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Can.

參茸藥材
本堂代理
四方藥皮公司如意袋
發行零沽價目公道
舉操氏花柳搜毒丹
每瓶四元二毛
李乾亨立效止咳藥
每瓶二元二毛
肺癆每瓶二元二毛
黎醫師萬應止痛散
每瓶三元五毛
痛癢風濕油七毛五
實驗消痔丸每盒元
燃花露三元 二元

伊庇詩傢私製造廠

本廠常有傢私及玻璃屋材料
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. PA. 7818

肉舖什貨店出賣

本店位於六百一十號多利道，內有住房五個，生意暢旺，今因人力缺乏，願將全盤生意出賣，如意者請來面議。

肉舖什貨店出賣

本店位於六百一十號多利道，內有住房五個，生意暢旺，今因人力缺乏，願將全盤生意出賣，如意者請來面議。

伊庇詩傢私製造廠

本廠常有傢私及玻璃屋材料
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. PA. 7818

PACIFIC NATIONAL EXHIBITION

萬餘元賞格

太平洋國家展覽會由八月廿二起至九月三日止請即購備提前發賣入場券

賞格有新車四輛及他樣賞格共價值一千一百元

準于九月三日即星期一晚上十點半在展覽會當眾開彩

提前發賣入場券式元五角獨提前發賣入場券可能享受中彩權利本場代理舖戶及街上代售處均有發售每張入場券可容納成年人一名或小孩二名

PENDER DRUGS

片打西藥房

本藥房自開張以來深感華友關照仍望時時留心惠顧自當竭誠服務

「送貨免費快捷妥當」
電話 TA. 8634
463 MAIN ST.

無別米能比 店派米之好



黃堃俠地官事務所

承寫簽證專辦入籍代辦
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國聯合航空公司
菲律賓航空公司
美國總統輪船公司
美國郵政輪船公司
東亞輪船公司
華商大航空公司
專辦移民機票船票請與
旅行社主任簡建平接洽

QUON H. WONG
Notary Public
任委院法高等特卑
高股份契約新移民事件
按揭租約代辦入籍
遺囑托權快捷妥當
養老賬簿代理燕梳
老賬簿投資買賣
結算文件歡迎商談

酒玉豐岐理代總司公安裕同
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

INTERNATIONAL BOND & SHARE CORP. LTD.
司公限有債公國萬

號九六五街考華高雲
房號二〇二

電話 TA. 4575

經理 李華
W. H. REES LEE
Cardinal Petroleum 股票
該兩公司在 Leduc 區已開發
油井，出產甚富。
並在該區擁有大量
油田，現正進行開
發。

本公司現經售
Allenbee Petroleum 及
Cardinal Petroleum 股票

請惠夏季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照，無任感激。竊思華僑生涯費用至為浩繁，賴以維持者，端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費，切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃，概予依數撥下，以資週轉，則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

醫生黃基靄

精裝
冷熱水甌
NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St. HA. 2533

地址：跑路街三二四十六號
電話 Marine 5995

李廉西藥房

專配西藥
編街四四四號電話 TA. 8715

精裝
冷熱水甌
飯水款時種各
熱冷盤修備常
顧賜友華龍水
命應時隨

天香醬園

馳名 上品
原庄雙老抽油
因其香
辨其色便知其為上品
當其味
井原原，原豆，豆腐
醬，腐乳，經濟味素，
兼辦豆，米，油，醬，海
味，貨辦行情函索即奉

Canadian Soya Industries Ltd.
131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788